



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo

ZYRA E RREGULATORIT PËR ENERGJI
REGULATORNI URED ZA ENERGIJU
ENERGY REGULATORY OFFICE



LICENCA ZA PROIZVODNJU TOPLOTNE ENERGIJE

DODELJENA :

JAVNOM PREDUZEĆU “TERMOKOS” A.D.

Registarski broj: ZRRE/Li_10/17

Priština, 13. april 2017.

SADRŽAJ:

Član 1 Cilj.....	3
Član 2 Definicije.....	3
Član 3 Prava i obaveze.....	5
Član 4 Zasebni računi za aktivnosti proizvodnje	5
Član 5 Zabrana unakrsnih subvencija.....	6
Član 6 Zabrana diskriminacije	6
Član 7 Usaglašenost za Kodom distribucije, Kodom merenja i Pravilima za opšte uslove snabdevanja energijom	7
Član 8 Obezbeđivanje rezervi goriva.....	7
Član 9 Mere energetske efikasnosti.....	7
Član 10 Zdravlje i bezbednost	8
Član 11 Životna sredina	8
Član 12 Rad.....	8
Član 13 Registracija i otuđenje relevantnih imovina korisnika licence.....	8
Član 14 Obaveze osiguranja	9
Član 15 Izmena u kontroli korisnika licence	9
Član 16 Obezbeđivanje informacija za RUE	9
Član 17 Produženje, izmena, suspenzija, prenos i oduzimanje licence	10
Član 18 Naknade	10
Član 19 Administrativne mere i novčane kazne.....	10
Član 20 Rešavanje spora	11
Član 21 Stupanje na snagu	11

Član 1 Cilj

1. **Regulatorni ured za energiju** (u daljem tekstu kao "Regulator"), u skladu sa ovlašćenjima datim Zakonom o energetsom regulatoru (Zakon Br. 05/L-084), Članom 18. i 19. Zakona o energetici (Zakon Br. 05/L-081), Članom 5. Zakona o toplotnoj energiji (Zakon Br. 05/L-052) i Pravilnikom za licenciranje energetskih aktivnosti na Kosovu (Pravilo RUE/Br. 07/2017), ovim putem na sednici održanoj 13. aprila 2017. godine izmenjuje (modifikuje) **Javnom preduzeću "TERMOKOS" A.D. Licencu za proizvodnju toplotne energije** (sa registarskim brojem: ZRRE/Li_10/12) **sada sa registarskim brojem ZRRE/Li_10/17, Adresa: Ul "28 Nëntori" bb-Dardania, 10000 Priština, Republika Kosova**, (u daljem tekstu "Korisnik licence").
2. Izmene/ modifikacija ove licence dolazi kao rezultat izmene primarnog zakonodavstva energetsom sektoru: Zakona o energetsom regulatoru (Zakon br. 05/L-084, koji je stupio na snagu u julu 2016. godine); Zakona o električnoj energiji (Zakon Br. 05/L-085 koji je stupio na snagu avgusta 2016. godine); Zakona o toplotnoj energiji (Zakon Br. 05/L-052 koji je stupio na snagu u decembru 2015. godine); Zakon o prirodnom gasu (Zakon Br. 05/L-082, koji je stupio na snagu u julu 2016. godine) kao i Pravilnikom za licenciranje energetskih aktivnosti na Kosovu (Pravilnik RUE/Br. 07/2017, koji je stupio na snagu 31. marta 2017. godine).

Član 2 Definicije

1. Izrazi upotrebljeni u ovoj licenci imaće sledeće značenje:
 - a) **"Član"** – direktan ili indirektan odnos sa Korisnikom licence, svako akcionarsko preduzeće ili filijala Korisnika licence, ili filijala akcionarskog preduzeća Korisnika licence, osnovana prema zakonodavstvu na snazi.
 - b) **"Godina izveštavanja"** – period od 15. oktobra do 14. oktobra sledeće godine.
 - c) **"Toplotna energija"** – energija za grejanje/hlađenje prostorija, grejanje sanitarne i industrijske vode, koja se prenosi i distribuira putem vode, pare, ili gasova, dobijena od postrojenja termoelektrane, korišćenjem goriva, geotermalnih izvora, solarne energije, neiskorišćene toplotne energije, kojom se snabdevaju korisnici putem centralnih sistema toplotne energije;
 - d) **"Koncentrisano grejanje"** – toplotna energija koja se prenosi putem prenosne-tečnosti od proizvođača do potrošača, putem prenosne mreže, u cilju grejanja stambenih i poslovnih prostorija na zahtevnom nivou, kao i za grejanje sanitarne i industrijske vode.
 - e) **"Mreža za distribuciju toplotne energije"** – sistem cevovoda, koji prenose i vrše distribuciju toplotne energije od proizvođača do toplotnih podstanica (od mesta

primljene merene toplotne energije, do mesta merenja termalne energije za snabdevanje odnosno toplotnih podstanica i brojila toplotne energije);

- f) **"Sistem toplotne energije"** – tehnički sistem koji se sastoji od postrojenja i opreme za proizvodnju toplotne energije, iz unutrašnjih i spoljašnjih instalacija, koje omogućavaju snabdevanje toplotnom energijom i mogu biti nezavisni, zatvoreni ili centralni sistemi toplotne energije;
 - g) **"Zakonodavstvo"** – Zakon o energetici (Zakon Br. 05/L-081), Zakon o energetsom regulatoru (Zakon Br. 05/L-84), Zakon o električnoj energiji (Zakon Br. 05/L-085), Zakon o toplotnoj energiji (Zakon Br. 05/L-052) kao i bilo koje primarno i sekundarno zakonodavstvo koje reguliše sektor energije.
 - h) **"Kod distribucije"** – sažetak tehničkih pravila i procedura za rad, održavanje, planiranje i razvoj sistema distribucije, kao i priključivanje u sistemu distribucije toplotne energije.
 - i) **"Kod merenja "** – sažetak tehničkih pravila i procedura koje utvrđuju način čitanja brojila (merila), izračunavanja potrošnje, fakturisanja i naplaćivanja u sektoru toplotne energije.
 - j) **"Merna oprema"** – instrument registrovan u registru za sertifikaciju merne opreme, koje se koriste u procesu proizvodnje i snabdevanja toplotne energije za grejanje.
 - k) **"Proizvođač" ili "Generator"** – pravno ili fizičko lice koji proizvodi (generiše) toplotnu energiju.
 - l) **"Odvojene aktivnosti"** – svaka druga aktivnost korisnika licence, različito od one aktivnosti proizvodnje toplotne energije.
 - m) **"Snabdevanje"** – isporuka, prodaja ili preprodaja toplotne energije za grejanje kod potrošača.
 - n) **"Proizvodnja toplotne energije"** – proizvodna toplotne energije iz nekog licenciranog preduzeća za ovu aktivnost.
 - o) **"Neiskorišćena toplotna energija"** – toplotna energija proizvedena u postrojenjima tehnoloških procesa i termoelektranama, koja se ne koristi, odnosno je izgubljena, a koja sa povećanjem efikasnosti procesa, ima mogućnosti da se koristi za grejanje/hlađenje;
2. Ostali izrazi upotrebljeni u ovoj licenci imaće isto značenje kao izrazi upotrebljeni u zakonodavstvu na snazi.

Član 3

Prava i obaveze

1. Korisnik licence postupaće u skladu sa utvrđenim članovima i uslovima ovom licencom, Zakonom o toplotnoj energiji kao i ostalim zakonodavstvom na snazi.
2. Korisnici licence će postupati kao u nastavku:
 - 2.1 koristi tokom procesa proizvodnje termalne energije primarne izvore energije, koje smatra kao najprikladnije, pod uslovom da su u skladu sa tehničkim karakteristikama i ekološkim uslovima koji su obuhvaćeni u njihovim licencama i zakonodavstvom na snazi;
 - 2.2 priključuje postrojenja proizvodnje toplotne energije u Sistemu distribucije prema uslovima određenim u Zakonu o toplotnoj energiji, relevantnim kodovima i pravilima;
 - 2.3 sklapa ugovore za prodaju toplotne energije prema uslovima Zakona o toplotnoj energiji i pravilima određenim od strane RUE-a;
 - 2.4 vrši prenos toplotnu energiju putem sistema distribucije;
 - 2.5 vrši odgovarajuće isplate prema sporazumima.
3. Korisnik licence koji proizvodi toplotnu energiju većim kapacitetom od 1 MW, obavezan je da proda proizvedenu toplotnu energiju Javnom Snabdevaču prema odredbama Člana 10. Zakona o toplotnoj energiji.
4. Nominalni kapacitet (ugrađen) jedinica za proizvodnju toplotne energije u GT Termokos je: Kotao 1: 58MW_{TH}; Kotao 2: 58MW_{TH}; Kotao 3 (u KUCK): 14 MW_{TH}; Kotao 4: 4 MW_{TH}. Ukupni ugrađeni kapacitet za proizvodnju toplotne energije je: 134 MW_{TH}.
5. Teritorija koja se pokriva ovom licencom je teritorija opštine Prištine.

Član 4

Zasebni računi za aktivnosti proizvodnje

1. Korisnik licence pripremiće i dostaviti RUE godišnje finansijske izveštaje revidirane od strane nezavisnog revizora u skladu sa domaćim Zakonima na snazi i međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja, unutar rokova utvrđenih zakonima na snazi o finansijskom izveštavanju.
2. Korisnik licence pripremiće regulativne godišnje izveštaje u skladu sa Uputstvima o regulativnom izveštavanju preduzeća toplotne energije, donete od strane RUE-a i dostaviće RUE-u primerak tih izveštaja, u roku od tri (3) meseca nakon završetka godine izveštavanja.
3. Korisnik licence u svojim internim obračunima vodiće računovodstvo (račune) za proizvodne aktivnosti uopšteno, odvojeno od ostalih aktivnosti i dostaviće ih RUE-u u

navedenom obliku i datumu od strane RUE-a. Regulativno računovodstvo vodiće se u skladu sa Smernicama o Regulativnom izveštavanju preduzeća toplotne energije, koje između ostalog može odrediti:

- 3.1. oblik izveštaja/ izjava regulativnog računovodstva, uključujući, ali ne ograničavajući se samo na Bilans uspeha (dobitak/gubitak), bilanca stanja, primljeni izveštaji dobitka i gubitka, Izveštaji protoka gotovine i bilans toplotne energije (grejanja), kao i izjave o iznosima godišnjih prihoda, troškova, imovina, dugova, rezervi ili nabavki, koje su fakturisane od neke druge aktivnosti, ili su određene raspodelom ili raspodele među aktivnostima konsolidovanog generisanja ili neke druge aktivnosti.
- 3.2. prirodu ili sadržaj izveštaja/izjava regulativnog računovodstva, uključujući informacije o određenim vrstama godišnjih prihoda, troškova, imovine ili dugova, kao i informacija o godišnjim prihodima, imovini, troškovima i dugovima iz određenih aktivnosti.
- 3.3. principe i politike regulativnog računovodstva (uključujući osnove za raspodelu troškova).
4. U vezi sa izveštajima/izjavama regulativnog računovodstva koje se odnose na finansijsku godinu, korisnik licence neće promeniti osnove tarifiranja, distribucije ili raspodele koje su upotrebljene u prethodnoj finansijskoj godini, osim ako RUE prethodno ne donosi uputstva u cilju ovog člana ili ukoliko RUE da prethodno pismenu saglasnost za izmenu tih osnova.
5. Korisnik licence će postupati u skladu sa svakim uputstvom donošenom od strane RUE-a i zakonodavstvom na snazi.

Član 5 **Zabrana unakrsnih subvencija**

Korisnik licence će sprečiti ili izbeći da od proizvodne aktivnost dodeljuje ili dobija neku unakrsnu subvenciju (direktnu ili indirektnu) iz bilo koje druge aktivnosti Korisnika licence ili neke filijale (partnera) ili člana ili nekog drugog lica.

Član 6 **Zabrana diskriminacije**

1. Korisnik licence neće prodavati niti pružiti prodaju toplotnu energiju nekom kupcu ili licu koji zahteva da bude kupac sa cenom koja je materijalno manje ili više povoljne, nego one koje korisnik licence prodaje ili obezbeđuje toplotnu energiju uporedivim kupcima.
2. Korisnik licence će u svako vreme izveštavati RUE-u u vezi sa okolnostima prodaje i kupovine, uključujući (bez ograničenja) količinu, faktore opterećenja (kapacitete), uslove prekida, rokove i trajanje određenih sporazuma

3. Korisnik licence će dostaviti RUE informacije vezano za:
 - 3.1 snabdevanje toplotnom energijom za svakog dobavljača; i
 - 3.2 snabdevanje toplotnom energijom za svakog drugog potrošača.
4. Snabdevanje sa toplotnom energijom za svakog korisnika takođe obuhvata obezbeđivanje kapaciteta na raspolaganju za svaku proizvodnu jedinicu toplotne energije.

Član 7

Usaglašenost sa Kodom distribucije, Kodom merenja i Pravilom o opštim uslovima snabdevanjem energijom

1. Korisnik licence postupaće u skladu sa odredbama Koda distribucije, Koda merenja i Pravila o opštim uslovima snabdevanjem energijom, kao i drugim zakonodavstvom na snazi.
2. Korisnik licence može tražiti izuzeće (odlaganje) sprovođenja onih odredbi koje se ne mogu sprovesti u skladu sa stavom 1. ovog člana. Nakon razmatranja zahteva Korisnika licence, RUE može odobriti ili odbiti izuzeće (odlaganje) roka sprovođenja.

Član 8

Obezbeđivanje rezervi goriva

1. Korisnik licence pripremiće plan o rezervama goriva prema članu 11. Zakona o toplotnoj energiji kao i sekundarnog zakonodavstva, donesenog od strane nadležnog ministarstva za energiju.
2. Korisnik licence postupaće u skladu sa svakom odredbom koja utvrđuje vrstu i obim (količinu) minimuma rezervi goriva (goriva ili kapacitet rezervi) kao i sekundarnog zakonodavstva nadležnog ministarstva za energiju i kodova na snazi.

Član 9

Mere energetske efikasnosti

1. U skladu sa članom 8. stav 1.1 Zakona o toplotnoj energiji korisnik energije treba da uzme u obzir zahteve vezano za efikasnost toplotne energije koji su predviđeni Zakonom o toplotnoj energiji, i bilo kojeg sekundarnog zakonodavstva donetog od strane RUE-a ili nadležnog ministarstva za energiju.
2. Mere za povećanje efikasnosti toplotne energije isto tako trebaju biti u skladu i sa Nacionalnim akcionim planom za energetske efikasnost.

Član 10

Zdravlje i bezbednost

1. Korisnik licence treba preduzeti sve neophodne akcije kako bi štitio osobe od povreda i šteta koje se mogu prouzrokovati od strane korisnika licence tokom obavljanja aktivnosti proizvodnje, u skladu sa zakonodavstvom na snazi.
2. Korisnik licence će u skladu sa zakonodavstvom na snazi izvršiti tehničku i bezbednosnu kontrolu (reviziju) proizvodnih kapaciteta na godišnjoj osnovi, a rezultate jedne takve kontrole dostaviće RUE-u, onoliko puta koliko se bude zahtevalo od strane RUE-a.

Član 11

Životna sredina

1. Korisnik licence de RUE-u dostaviće kopiju ekološke licence za zaštitu životne sredine kao i ostalu dokumentaciju izdatu od strane relevantnog ministarstva za životnu sredinu. Korisnik licence treba postupati u skladu sa zakonodavstvom na snazi o zaštiti životne sredine na Kosovu.
2. Korisnik licence će svake godine izveštavaće RUE-u o svojim ekološkim aktivnostima.

Član 12

Rad

Korisnik licence će u vezi radnog odnosa i bezbednosti na radnom mestu postupati u skladu sa zakonodavstvom na snazi na Kosovu.

Član 13

Registracija i otuđenje relevantnih imovina korisnika licence

1. Korisnik licence će pripremiti i voditi registar svih relevantnih imovina i dostaviće RUE-u ovaj registar, ne kasnije od 31. januara svake godine.
2. Korisnik licence neće prodati ili odricati se od funkcionalne kontrole neke relevantne imovine, ukoliko bi ovo uticalo na njegovu sposobnost da izvrši svoje obaveze ili ukoliko imovina ima vrednost zamene preko sto hiljada evra (100,000.00 €).
3. U slučajevima kada korisnik licence želi prodati imovinu ili drugu nepokretnost koja se koristi za obavljanje licencirane aktivnosti, gde njihova vrednost prevazilazi iznos od sto hiljada evra (100,000.00 €), Korisnik licence je obavezan da obavesti RUE pismeno i da zahteva saglasnost RUE-a. Korisnik licence može otuđiti neku imovinu samo nakon pismene saglasnosti RUE-a.
4. Isto se primenjuje kao u stavu 2. ovog člana i za davanje na korišćenje druge imovine ili izvora (resursa) koji se upotrebljavaju za obavljanje licencirane aktivnosti.

5. U ovom članu:

“Otudjenje” - svaka prodaja, prenos, poklanjanje, davanje pod zakup, dug, hipoteka, zaduženje, ograničenje korišćenja (bilo da je to fizičko ili pravno) ili neko drugo naplaćivanje, kao i dozvoljavanje nekog naplaćivanja neke druge aktivnosti Korisnika licence i/ili treće strane.

“Relevantna imovina” – bilo koji uređaj ili svako pokretna ili nepokretna imovina korišćena od strane korisnika licence za vršenje aktivnosti proizvodnje toplotne energije, obuhvatajući svaki pravni ili korisni interes za neko zemljište ili objekat i svaku intelektualnu svojinu.

Član 14 **Obaveze osiguranja**

1. Korisnik licence de izvršiti osiguranje imovine u skladu sa zakonodavstvom na snazi na Kosovu.
2. Korisnik licence će sklopiti ugovor za osiguranje proizvodnih sredstava kao i za uređaje koji se koriste za proizvodnju toplotne energije. Ovakvi ugovori se dostavljaju RUE-u na razmatranju na godišnjoj osnovi.

Član 15 **Izmena u kontroli korisnika licence**

1. Korisnik licence obavestiće RUE u vezi bilo kakve izmene koja se očekuje desiti u kontroli Korisnika licence, najmanje šezdeset (60) dana ranije. Izmena u kontroli neće biti efektivna sve dok RUE ne da svoju saglasnost.
2. Korisnik licence obavestiće RUE u vezi bilo kakve izmene Organizacione strukture korisnika licence. Takvo obaveštenje se treba dostaviti RUE-u najkasnije tri (3) dana od dana nastanka te izmene.

Član 16 **Obezbeđivanje informacija RUE-u**

1. Korisnik licence dostaviće informacije RUE-u i izveštaje o oblicima i rokovima koje RUE smatra potrebnim.
2. Ukoliko Korisnik licence, u skladu sa Pravilnikom o poverljivim informacijama zahteva da jedna određena informacija se smatra kao poverljiva onda je njegova obaveza da označi tu informaciju kao poverljivu i da obrazloži takav zahtev RUE-u. RUE će razmotriti takav zahtev u skladu sa Pravilnikom o poverljivim informacijama.
3. RUE ima pravo da od korisnika licence traži svaku poverljivu informaciju, neophodnu za ispunjenje svojih funkcija i dužnosti, u skladu sa članom 12. Zakona o energetskom

regulatoru.

4. Korisnik licence treba da odredi jednog člana osoblja koji će služiti kao kontakt tačka ili za referisanje za saradnju sa RUE-om; taj član će služiti kao odgovorni lice za regulativna pitanja.
5. Korisnik licence dostavljaće RUE-u detalje o bilo kojim izmenama u informacijama koje su dostavljene tokom podnošenja zahteva za ovu licencu.
6. U ovom članu:

"Informacija" – materijal koji će u svakom obliku i bez ikakvog ograničenja obuhvatiti svaki ugovor, knjigu, dokumenat, registar, računovodstvo, proračun (statusni ili drugi), procenu, povratak ili izveštaj svakog opisa ili objašnjenja (usmenog ili pismenog) u vezi sa ovim informacijama koje se mogu zahtevati od strane RUE-a.

Član 17

Produženje, izmena, suspenzija, prenos i prekid licence

1. RUE može produžiti, izmeniti, obustaviti i ukinuti ovu licencu u skladu sa Zakonom o energetsom regulatoru i Pravilnikom za licenciranje energetske aktivnosti na Kosovu.
2. RUE ovu licencu može preneti u skladu sa Zakonom o energetsom regulatoru i Pravilnikom za licenciranje energetske aktivnosti na Kosovu, s time što će osigurati da obaveze licence mogu se izvršiti od strane drugog korisnika licence a da se potrošači ne oštete (dovedu u lošem položaju) zbog jednog takvog prenosa.

Član 18

Naknade

Korisnik licence isplatiće svaku početnu i godišnju naknadu RUE-u određenu prema Pravilu o naknadama izdate od strane RUE-a.

Član 19

Administrativne mere i novčane kazne

1. U slučaju kršenja odredbi zakonodavstva na snazi uključujući i pravila donošenih od strane RUE-a ili članova i uslova ove licence ili uputstva datih Korisniku licence od strane RUE-a, RUE ima nadležnosti da korisniku licence odredi administrativne mere i novčane kazne u skladu sa članom 57. Zakona o energetsom regulatoru i Pravilom o administrativnim merama i novčanim kaznama.

2. Administrativne mere i novčane kazne mogu se odrediti preduzeću kao pravno lice i odgovornim licima preduzeća.
3. Iznos novčane kazne biće procenjen u skladu sa Zakonom o energetsom regulatoru i Pravilom o administrativnim merama i novčanim kaznama.

Član 20 **Rešavanje sporova**

1. Svaki spor koji nastaje ili se odnosi na licencirane aktivnosti biće rešen u skladu sa Pravilom o rešavanju žalbi i sporova u sektoru energije, izdatom od strane RUE-a.
2. Odluke RUE-a vezano za produženje, izmenu, suspenziju, prekid i prenos licence kao i odluke vezano za novčane kazne kao rezultat kršenja uslova licence ili kršenja zakona na snazi, mogu se osporiti od strane korisnika licence na sudu prema zakonima na snazi.

Član 21 **Stupanje na snagu**

1. U skladu sa Članom 36. Zakona o energetsom regulatoru, ova izmenjena/modifikovana licenca sada sa registarskim brojem ZRRE/Li_10/17 izdaje se **Javnom preduzeću "TERMOKOS" A.D.** za aktivnosti proizvodnje toplotne energije i stupa na snagu dana **13.04.2017.**
2. Licenca izdata dana **4. oktobar 2006.** (Registarski broj ERO/Li_10/06), modifikovana dana 18.07.2012 (Registarski broj ZRRE/Li_10/12), sada modifikovana dana 13.04.2017 (Registarski broj ZRRE/Li_10/17), nastaviće da važi za period od petnaest od (15) godina, do **4. oktobra 2020.**

Overena uobičajenim pečatom Regulatornog ureda za energiju dana: _____.

Potpisano (u ime Odbora Regulatora) V.D. Krenar Bujupi:_____.

Potpisano dana:_____.

Kraj dokumenta